

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 87

Volume 27

30 March 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 804/84 of 29 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 805/84 of 29 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 806/84 of 29 March 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 807/84 of 27 March 1984 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid	8
Commission Regulation (EEC) No 808/84 of 27 March 1984 on the supply of wholly milled long grain rice to the Republic of Guinea as food aid	11
Commission Regulation (EEC) No 809/84 of 29 March 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
★ Commission Regulation (EEC) No 810/84 of 29 March 1984 re-establishing the levying of customs duties on dodecylbenzene, falling within subheading 38.19 ex E and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . . .	14
Commission Regulation (EEC) No 811/84 of 29 March 1984 amending for the third time Regulation (EEC) No 1761/83 fixing countervailing charges on seeds . . .	15
Commission Regulation (EEC) No 812/84 of 29 March 1984 abolishing the countervailing charge on apples originating in Spain	17

(Continued overleaf)

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 813/84 of 29 March 1984 fixing the export refunds on cereals and wheat or rye flour, groats and meal	18
Commission Regulation (EEC) No 814/84 of 29 March 1984 fixing the export refunds on malt	22

II Acts whose publication is not obligatory

Conference of the Representatives of the Governments of the Member States

84/183/Euratom, ECSC, EEC :

★ Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 26 March 1984 appointing a Judge to the Court of Justice	24
--	-----------

Council

84/184/EEC :

★ Council Decision of 22 March 1984 amending Decision 80/817/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops	25
--	-----------

84/185/EEC :

★ Council Decision of 22 March 1984 amending Decision 80/818/EEC on the equivalence of seed produced in third countries	26
--	-----------

84/186/EEC :

★ Council Directive of 26 March 1984 amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat	27
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 804/84**of 29 March 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 March 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	89,22
10.01 B II	Durum wheat	146,38 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	94,92 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	81,59
10.04	Oats	80,67
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	82,28 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	139,88
11.01 B	Rye flour	146,84
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	240,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	148,89

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 805/84**of 29 March 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 March 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0,41
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	11,30	11,30	11,30
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0,57

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0,73	0,73
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0,55	0,55
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 806/84

of 29 March 1984

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82 ⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 664/84 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Tunisia, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreement between the Community and that third country;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 26 and 27 March 1984 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 30 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	61,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	69,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	92,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg (*), provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(*) This amount may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third country in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,31
07.03 A II	13,31
15.17 B I a)	30,25
15.17 B I b)	48,40
23.04 A II	4,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 807/84**of 27 March 1984****on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 July 1983, the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** Ethiopia
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 20 000 tonnes
6. **Number of lots :** two

}	No 1 : 10 571 tonnes
}	No 2 : 9 429 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to
the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14,5 %)
10. **Packaging :**
 - Lot No 1 :
in bulk plus 232 600 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilo-
grams, 135 needles and sufficient twine
 - Lot No 2 :
in bulk plus 207 500 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilo-
grams, 120 needles and sufficient twine
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF
ETHIOPIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Massawa
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 10 April 1984
16. **Shipment period :** 25 April to 15 May 1984 (Lot No 1)
20 May to 15 June 1984 (Lot No 2)
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. The bagging costs (on the ship, in the port of Massawa) are to be borne by the successful tenderer.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Ethiopia, c/o 'Diplomatic Bag,' Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels.
3. The port of Massawa can only accommodate ships with a maximum draught of 28 feet and a
maximum length of 180 feet.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 000	Lagerhaus P. Lamers und Stock & Hausmann OHG Speditionstraße 13 4000 Düsseldorf 1	Duisburg 17 174 101
	1 064	Rhenania, Allg. Sped.-GmbH Agrippinawerft 24a 5000 Köln 1	Köln 256 401
	2 634	Crefelder Lagerhaus-Ges. Schou & Co. KG Silostraße 25 4150 Krefeld 12	Krefeld 050 901
	1 891	Lagerhaus Heymann GmbH & Co. KG Hentrichstraße 55 4150 Krefeld 11	Krefeld 173 501
	2 000	L.W. Cretschmar GmbH & Co KG Franziusstraße 2 4000 Düsseldorf 1	Neuss 051 102
	1 000	Rheinisch-Nassauische Lagerei und Sped. GmbH Didierstraße 27-35 5420 Lahnstein	Krefeld 12 254 821
	2 000	Lagerhaus P. Lamers und Stock & Hausmann OHG Speditionstraße 13 4000 Düsseldorf 1	Duisburg 17 174 101
2	218	Rhenania, Allg. Sped.-GmbH Agrippinawerft 24a 5000 Köln 1	Köln 256 401
	2 289	Rheinisch-Nassauische Lagerei und Sped. GmbH Didierstraße 27-35 5420 Lahnstein	Krefeld 12 254 821
	168	Rhenania, Allg. Sped.-GmbH Agrippinawerft 24a 5000 Köln 1	Köln 256 401
	2 321	L.W. Cretschmar GmbH & Co KG Franziusstraße 2 4000 Düsseldorf 1	Neuss 051 102
	994	Lagerhaus P. Lamers und Stock & Hausmann OHG Speditionstraße 13 4000 Düsseldorf 1	Duisburg 17 174 101
	1 398	Lagerhaus P. Lamers und Stock & Hausmann OHG Speditionstraße 13 4000 Düsseldorf 1	Duisburg 17 174 101
	2 041	Crefelder Lagerhaus-Ges. Schou & Co. KG Silostraße 25 4150 Krefeld 12	Krefeld 050 901

COMMISSION REGULATION (EEC) No 808/83

of 27 March 1984

on the supply of wholly milled long grain rice to the Republic of Guinea as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 16 and 20 December 1983, the Commission of the European Communities decided to grant,

under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** Republic of Guinea
3. **Place or country of destination :** Conakry
4. **Product to be mobilized :** fully-milled long-grain rice
5. **Total quantity :** 3 105 tonnes (9 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks, minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high):
'RIZ BLANCHI À GRAINS LONGS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Conakry
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 April 1984
16. **Shipment period :** 1 to 31 May 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in the Republic of Guinea, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 809/84
of 29 March 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 800/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
(²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
(³) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
(⁴) OJ No L 86, 29. 3. 1984, p. 26.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 29 March 1984 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	44,28
	B. Raw sugar	37,03 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 810/84

of 29 March 1984

re-establishing the levying of customs duties on dodecylbenzene, falling within subheading 38.19 ex E and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of dodecylbenzene falling within subheading 38.19 ex E, the individual ceiling was fixed at 205 000 ECU; whereas, on 27 March 1984, imports of these products into the Community originating in Argentina reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Argentina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 April 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Argentina:

CCT heading No	Description
38.19 ex E (NIMEXE code 38.19-07)	Dodecylbenzene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 811/84
of 29 March 1984
amending for the third time Regulation (EEC) No 1761/83 fixing countervailing
charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2358/71 of 26 October 1971 on the common organi-
zation of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1581/83⁽²⁾, and in particular
Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1761/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
515/84⁽⁴⁾, fixed countervailing charges on seeds in
respect of a certain type of hybrid maize for sowing ;

Whereas, since that time, a significant variation has
been recorded in the free-at-frontier offer prices
which, under the terms of Article 4 (2) of Commission

Regulation (EEC) No 1665/72⁽⁵⁾, requires that these
charges be amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1761/83 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 29. 2. 1984, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	1,5	Hungary
		17,0	Austria
		24,8	Romania
		24,8	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	3,2	Yugoslavia
		9,8	Romania
		14,3	Austria
		16,3	Hungary
		16,3	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	3,6	Romania
		5,4	Hungary
		58,9	Austria
		80,8	Yugoslavia
		117,3	Spain
		117,3	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

⁽²⁾ With the exception of Spain, USA, Canada and Yugoslavia.

⁽³⁾ With the exception of Canada, Spain, USA, Chile and Japan.

⁽⁴⁾ With the exception of the USA, Canada and Bulgaria.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 812/84**of 29 March 1984****abolishing the countervailing charge on apples originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83 ⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 727/84 of
20 March 1984 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge
on apples originating in Spain ;

Whereas for this product originating in Spain there
were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of apples
originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 727/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 77, 21. 3. 1984, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 813/84**of 29 March 1984****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1984 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU / tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 32,00 39,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 37,00 44,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 34,00 41,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 0 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 78,00 78,00 69,00 64,00 59,00 53,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	78,00 78,00 78,00 78,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	195,00 185,00 165,00 155,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	78,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 814/84
of 29 March 1984
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 March 1984 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	42,56
11.07 A II b)	71,56
11.07 B	83,39

II

(Acts whose publication is not obligatory)

CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

DECISION
OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER
STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of 26 March 1984

appointing a Judge to the Court of Justice

(84/183/Euratom, ECSC, EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMU-
NITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Article
32b thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 167
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community, and in particular Article
139 thereof,

Whereas Mr Mertens de Wilmars, a Judge of the Court
of Justice of the European Communities, tendered his
resignation in a letter dated 8 June 1983 addressed to
the President of the Council;

Whereas, pursuant to Article 8 of the Protocol on the
Statute of the Court of Justice of the European Coal
and Steel Community, to Article 7 of the Protocol on
the Statute of the Court of Justice of the European
Economic Community and to Article 7 of the Protocol

on the Statute of the Court of Justice of the European
Atomic Energy Community, a Judge should be
appointed for the remainder of the term of office of
Mr Mertens de Wilmars,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Mr René Joliet is hereby appointed Judge to the Court
of Justice up to and including 6 October 1985.

Article 2

This Decision shall take effect on 10 April 1984.

Done at Brussels, 26 March 1984.

The President

M. ROCARD

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 22 March 1984

amending Decision 80/817/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops

(84/184/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed⁽¹⁾, as last amended by Directive 78/692/EEC⁽²⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽³⁾, as last amended by Directive 83/116/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽⁵⁾, as last amended by Directive 81/561/EEC⁽⁶⁾, and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants⁽⁷⁾, as last amended by Directive 83/116/EEC, and in particular Article 15 (1) (a) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in Decision 80/817/EEC⁽⁸⁾, as amended by Decision 82/601/EEC⁽⁹⁾, the Council declared that field inspections carried out in 23 third countries on

seed-producing crops of certain species satisfy the conditions laid down in the said Directives;

Whereas this declaration of equivalence is valid only until 30 June 1983; whereas work concerning its renewal, in particular a study of the current situation in each beneficiary country and experiments on the subject, is under way;

Whereas, pending the outcome of this work, the validity of that declaration of equivalence should be extended for an adequate period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 3 of Decision 80/817/EEC '30 June 1983' is hereby replaced by '31 December 1984'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 March 1984.

For the Council

The President

C. FITERMAN

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2299/66.

⁽²⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1978, p. 13.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1983, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 27. 7. 1981, p. 52.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 240, 12. 9. 1980, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 247, 23. 8. 1982, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 22 March 1984****amending Decision 80/818/EEC on the equivalence of seed produced in third countries****(84/185/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed ⁽¹⁾, as last amended by Directive 78/692/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed ⁽³⁾, as last amended by Directive 83/116/EEC ⁽⁴⁾, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 81/561/EEC ⁽⁶⁾, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants ⁽⁷⁾, as last amended by Directive 83/116/EEC, and in particular Article 15 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in Decision 80/818/EEC ⁽⁸⁾, as amended by Decision 82/602/EEC ⁽⁹⁾, the Council declared that seed of certain species produced in 23 third countries is equivalent to corresponding seed produced in the Community ;

Whereas this declaration of equivalence is valid only until 30 June 1983 ; whereas work concerning its renewal, in particular a study of the current situation in each beneficiary country and experiments on the subject, is under way ;

Whereas, pending the outcome of this work, the validity of that declaration of equivalence should be extended for an adequate period,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In Article 3 of Decision 80/818/EEC '30 June 1983' is hereby replaced by '31 December 1984'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 March 1984.

For the Council

The President

C. FITERMAN

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

⁽²⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1978, p. 13.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 23. 2. 1983, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 27. 7. 1981, p. 52.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 240, 12. 9. 1980, p. 26.

⁽⁹⁾ OJ No L 247, 23. 8. 1982, p. 4.

COUNCIL DIRECTIVE**of 26 March 1984****amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat****(84/186/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposals from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas a Commission proposal was forwarded to the Council on 19 March 1981 in order to amend certain provisions of Council Directive 71/118/EEC of 15 February on health problems affecting trade in fresh poultrymeat⁽⁴⁾, as last amended by Directive 82/532/EEC⁽⁵⁾; whereas the object of this proposal is in particular to amend and clarify the inspection rules, to settle the problem of the financing of inspection costs and to postpone the date of expiry of the derogation mentioned in the third indent of Article 16a (a) concerning the slaughtering and evisceration of poultry, in order to extend this derogation from 15 August 1981 to 15 August 1986, in view of the fact that in certain Member States the production of partially eviscerated poultrymeat is still considerable;

Whereas Directive 71/118/EEC limited in particular use of the chilling of fresh poultrymeat by means of immersion in water, carried out in accordance with the said Directive, to poultry carcasses which, once chilled, are immediately frozen or deep-frozen; whereas that Directive afforded Member States the option of granting derogations from this provision; whereas the derogations granted expire on 31 March 1984;

Whereas, moreover, a Commission proposal was forwarded to the Council on 14 February 1979 aimed at extending the use of the chilling process to carcasses intended for marketing in a chilled state;

Whereas, having regard to the progress made on these various proposals it is necessary to postpone, as a precaution, the date of expiry of the abovementioned derogations until the adoption of Community rules on inspection costs arising from Directive 71/118/EEC, on the determination of the specific conditions of hygiene under which the so-called 'counter-flow' chilling process may be applied to fresh poultrymeat which is not immediately frozen or deep-frozen, and on the production and inspection of partially eviscerated poultry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In the last sentence of the first subparagraph of Article 14(2) and in the third indent of Article 16a (a) of Directive 71/118/EEC the date '31 March 1984' is hereby replaced by '30 June 1984'.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 31 March 1984. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 March 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

(¹) OJ No C 65, 9. 3. 1979, p. 5, OJ No C 97, 29. 4. 1981, p. 12 and OJ No C 252, 2. 10. 1981, p. 11.

(²) OJ No C 140, 5. 6. 1979, p. 180, OJ No C 234, 14. 9. 1981, p. 99 and OJ No C 87, 5. 4. 1982, p. 116.

(³) OJ No C 247, 1. 10. 1979, p. 16, OJ No C 230, 10. 9. 1981, p. 24.

(⁴) OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.

(⁵) OJ No L 234, 9. 3. 1982, p. 12.

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Notice to subscribers

In order to improve its service to subscribers, the Office for Official Publications of the European Communities has decided to produce new-style Alphabetical Tables and to publish the Methodological Tables in a more complete fashion.

The Methodological Tables, at first, will appear in the same form and with the same publication dates as in 1984.

With regard to the Alphabetical Tables, a project was communicated to you about 15 March 1984, to allow time for receipt of any comments.

The publication of the new 1984 Alphabetical Tables will be delayed for several weeks; nevertheless the computerized system to be put into operation will allow this backlog to be taken up from the second quarter of 1984.